

# Don Martín de Echenique e Iturralde, un próspero comerciante navarro en el Madrid de Felipe V y Fernando VI

JOSÉ LUIS BARRIO MOYA  
Instituto de Estudios Madrileños

## Resumen:

*Desde el momento mismo en que Felipe II estableció, en 1561, la capital de su monarquía en la villa de Madrid, comenzaron a llegar a la flamante Corte numerosos navarros que, gracias a su espíritu emprendedor y capacidad de trabajo, muy pronto conocieron tiempos de prosperidad. A lo largo del siglo XVII y, sobre todo, en la centuria siguiente, los navarros establecidos en Madrid tuvieron una notable importancia en la cultura, economía y administración de los Borbones. Uno de aquellos navarros, activo en el Madrid de los dos primeros Borbones fue don Martín de Echenique e Iturralde, hábil comerciante de lonja quien, tras su fallecimiento en 1754, dejó un importante patrimonio que incluía pinturas, muebles, ropas y vestidos, armas blancas y de fuego, alfombras, relojes, objetos de plata y joyas, los géneros de su tienda, entre ellos sedas, azúcar, cacao y especias y una notable biblioteca formada por ciento y veinte y cuatro tomos.*

*Palabras clave. Navarra. Valle del Baztán. Don Martín de Echenique. Pinturas. Muebles. Joyas. Tienda de lonja. Libros.*

## Laburpena:

*Filipe II.ak 1561ean monarkiaren hiriburua Madrilen jarri zuen une berean hasi ziren iristen hainbat nafartar Gorte berrira. Ekintzaileak*

*eta lanerako gaitasun handikoak zirenez, berehala egin zuten aurrera. XVII. mendean zehar, eta batez ere hurrengo mendean, Madrilen ezarri ziren nafartarrek garrantzi handia izan zuten borboitarren administrazioan, kulturean eta ekonomian. Lehenengo bi borboitarren garaian Madrilen garrantzia izan zuten nafartar haietako bat Martín de Echenique e Iturralde izan zen. Lonjako merkataritza trebea izan zen, eta 1754ean hil zenean ondare bikaina utzi zuen: margolanak, altzariak, arropak eta jantziak, arma zurriak eta su-armak, alfonbrak, erlojuak, zilarrezko objektuak eta bitxiak, haren dendako salgaiak (setak, azukrea, kakaoa, espeziak ) eta ehun eta hogeita lau liburukiz osatutako bilduma aipagarria.*

*Gako-hitzak: Nafarroa. Baztan. Martín de Echenique. Margolanak. Altzariak. Bitxiak. Lonjako denda. Liburuak.*

*Summary:*

*From the moment that Philip II of Spain established the capital of his monarchy in the town of Madrid in 1561, many Navarrese began to arrive at the brand-new Court. Due to their entrepreneurial and industrious spirit, they very soon began to enjoy prosperity. Over the course of the seventeenth century and, to an even greater extent, the eighteenth, the Navarrese who had settled in Madrid played a significant role in the culture, economy and administration of the Bourbons. One such Navarrese, active in Madrid during the reign of the first two Bourbon kings, was Martín de Echenique e Iturralde, a skilled canvas merchant. On his death in 1754, he left behind a significant heritage that included paintings, furniture, robes and dresses, bladed weapons and firearms, clocks, silverware and jewellery, the goods from his shop, including silks, sugar, cocoa and spices, along with a sizeable library made up of 124 tomes.*

*Keywords: Navarra. The Baztán Valley. Martín de Echenique. Paintings. Furniture. Jewellery. Canvas shop. Books.*

En 1969 el gran historiador y mejor etnólogo Julio Caro Baroja publicó la primera edición de una de sus obras más emblemáticas, a la que puso un título por lo demás bastante significativo *La hora navarra del siglo XVIII (Personas, familias, negocios, ideas)*, que fue editada por la Comunidad Foral de Navarra a través de su Departamento de Educación y Cultura. En aquella obra Caro Baroja con su habitual erudición ponía de manifiesto la importancia que los navarros tuvieron en el Madrid desde los tiempos de Carlos II.

último monarca de la Casa de Austria y durante los reinados de los Borbones. Muchos de ellos lograron amasar grandes fortunas, acumular cargos y honores y, con mucha frecuencia, el ansiado título mobiliario.

En realidad la llegada de navarros a Madrid se inició en tiempos de Felipe II, cuando el enigmático monarca instaló, en 1561, la capital de su monarquía en la villa castellana. Durante el siglo XVII el arribo de navarros a la Corte no hizo más que crecer, destacando entre ellos don Bernardino de Mendiri, pamplonés, hábil comerciante y primer tesorero de la madrileña Congregación de san Fermín. Sin embargo la figura navarra de mayor relieve en el Madrid de Carlos II y primeros años del de Felipe V fue don Juan de Goyeneche, personalidad de todo insólita en la España de la época, adelantado en muchas de sus empresas y actitudes, persona de gran cultura y espíritu innovador, que anticipa muchas de las reformas que intentaron llevar a cabo los ilustrados algunos años más tarde.

Don Juan de Goyeneche había nacido en Arizcum, localidad del valle del Baztán, en 1656. Muy joven se trasladó a Madrid, iniciando sus estudios en el prestigioso Colegio Imperial regentado por los jesuitas, donde muy pronto llamó la atención por su talento y afición al estudio, lo que le hizo destacar en la mortecina Corte de Carlos II, quien le nombró tesorero de su segunda esposa Mariana de Neoburgo,

En 1697 don Juan de Goyeneche compró los derechos de la *Gaceta de Madrid*, periódico que contaba con corresponsales en el extranjero y traductores y en donde se daban cuenta en España de las novedades científicas y comerciales vigentes en el resto de Europa.

Durante la guerra de Sucesión entre Austrias y Borbones por el trono hispano, vacante por la muerte sin hijos de Carlos II, don Juan de Goyeneche se puso en el bando de Felipe V, al que dio un apoyo financiero que resultó determinante para que aquel ganara la guerra. En 1710 don Juan de Goyeneche levantó cerca de Alcalá de Henares la población de Nuevo Baztán, cuyos planos encargó al gran José Benito de Churriguera, quien dejó allí una magnífica muestra de urbanismo barroco castizo. En su fundación Goyeneche instaló fábricas de paños, vidrios y otras manufacturas para romper la dependencia española de los productos extranjeros que tantos perjuicios ocasionaban a la hacienda real.

Felipe V tuvo en gran aprecio a don Juan de Goyeneche, quien no dudó en nombrarle tesorero de sus dos sucesivas esposas, ambas italianas, María Luisa Gabriela de Saboya e Isabel de Farnesio.

Pero a pesar de sus múltiples negocios y trabajos, don Juan de Goyeneche tuvo tiempo para escribir varias obras, entre ellas su célebre *Executoria de la nobleza, antigüedad y blasones del Valla del Baztán*, publicada en Madrid en 1685, editando asimismo las obras poéticas de Antonio de Solís (Madrid, 1692).

Don Juan de Goyeneche falleció en su palacio de Nuevo Baztán el 12 de abril de 1736<sup>1</sup>.

Pero no fue solamente don Juan de Goyeneche el único baztanés que se estableció en la Corte en el I XVIII, pues el Madrid de Felipe V *estaba “dominado” ya por navarros y concretamente por baztaneses*<sup>2</sup>.

Uno de aquellos baztanés de los que habla Caro Baroja establecido en el Madrid del primer Borbón fue don Martín de Echenique e Iturralde, un próspero comerciante de lonja, cuyo negocio de telas, hilos, sedas, papel, azúcar, cacao, canela y otras especias le proporcionó una desahogada situación económica, tal y como lo demuestra la cantidad y variedad de los bienes que dejó a su muerte, acaecida en 1756 cuando ya reinaba Fernando VI.

Don Martín de Echenique nació *en el lugar de Almandoz, valle del Baztan, obispado de Pamplona*, siendo bautizado el 10 de enero de 1693. Fueron sus padres don Jaime de Echenique y doña María de Iturralde, ambos naturales de la mencionada población navarra<sup>3</sup>.

Como otros muchos navarros de la época don Martín de Echenique se debió trasladar a Madrid siendo muy joven, donde contrajo un primer matrimonio con doña Estefanía García, de cuya unión no se logró descendencia, y que quedó rota por la prematura muerte de aquella señora.

Poco tiempo debió permanecer viudo don Martín de Echenique puesto que el 29 de julio de 1739 volvió a casarse con doña Ana Gómez, nacida en la villa de Illescas *de este arzobispado de Toledo*, hija de don Francisco Gómez y doña Francisca Salinas, todos nacidos en la mencionada localidad toledana.

(1) Sobre Goyeneche y sus múltiples actividades véase Julio CARO BAROJA.- *La hora navarra del siglo XVIII (Personas, familias, negocios e ideas)*, 2.<sup>a</sup> ed, Pamplona, Diputación Foral de Navarra 1985, pp. 81-225.- Eusebio BARTOLOMÉ.- *Nuevo Baztán: un caso histórico singular*, Nuevo Baztán, Ayuntamiento, 1981.

(2) Julio CARO BAROJA.- *o. cit.*, p. 38

(3) Sobre el apellido Echenique véase Alberto y Arturo GARCÍA CARRAFFA.- *Enciclopedia heráldica y genealógica hispano-americana*, Tomo XXX, Madrid 1927, pp. 81-83 y Endika, Irantzu y Garikoitz de MOGROBEJO.- *Diccionario hispano-americano de heráldica, onomástica y genealogía*, Volumen XXVIII, Bilbao, 1995, pp. 260-271. Estos últimos autores dan algunas noticias biográficas sobre don Martín de Echenique aunque no todas acertadas.

De aquel enlace nacieron tres hijos, bautizados con los nombre de Antonio, Tomás y Martín.

El 28 de noviembre de 1737 don Martín de Echenique y doña Ana Gómez, y ante el escribano madrileño Manuel de Espinosa, se daban mutuamente su poder para testar, de manera que el que sobreviviere al otro pudiera hacer el testamento del que primero falleciese<sup>4</sup>. En aquel otorgamiento ambos cónyuges declaraban el nombre de sus padres y sus respectivos lugares de nacimiento. Confiesan *que estan sin enfermedad que los precise estar en cama y con sano y caval juicio, memoria y entendimiento natural*. Piden que tras su muerte, sus cadáveres fueran amortajados con el hábito franciscano y sepultados *en la iglesia de San Martin de esta Corte, donde al presente somos parroquianos*. No olvida don Martín de Echenique que es viudo de doña Estefanía García, que falleció sin haberle dado descendencia.

Ambos esposos se nombraban mutuamente sus albaceas testamentarios, y los dos a don Juan Francisco de Barbaria *secretario de Su Magestad*, don Juan de Pando, doña María y don Salvador Gómez, hermanos de doña Ana, don Juan Bautista Larrinaga, don Juan Bautista de Arribillaga, don Juan Bautista Echenique y don Martín de Iturregui. Por último instituían como herederos de todos sus bienes a sus tres hijos.

Don Martín de Echenique murió en Madrid el 11 de octubre de 1756, habiéndole precedido su hijo Tomás, pero como además Antonio y Martín *eran menores de veinte y cinco años aunque mayores de catorce*, se les tuvo que nombrar un curador, que fue don Antonio Rama Palomino, *procurador del numero de esta villa*.

Tras el fallecimiento de don Martín de Echenique sus testamentarios procedieron a realizar el inventario y tasación de todos los bienes de su patrimonio, que fueron muchos y variados<sup>5</sup>. La tasación se hizo toda el 14 de octubre de 1756, siendo iniciada por un desconocido Joaquín Fernández *del arte de la pintura*, quien puso precio a la colección artística del comerciante baztanés. Estaba formada aquella por un total de treinta y cuatro cuadros y un friso pintado al óleo *con ganados, figuras y cacerías*. La temática de las pinturas era enormemente monótona pues sólo se registraban asuntos religiosos y algún que otro paisaje.

---

(4) Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 15117, folº, 862.863 vltº, Escribano = Manuel de Espinosa.

(5) Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 18776, folº, 1-82, Escribano = Lorenzo de Terreros. El documento lleva el título de *Inventario y tasación de los vienes que quedaron por fallecimiento de Don Martín de Echenique que fue del comercio de esta Corte*.

Aunque Joaquín Fernández es artista del todo desconocido debió poseer ciertos conocimientos pictóricos y así logra identificar copias de Luca Giordano y José de Ribera y originales de Antonio Palomino y Miguel Jacinto Meléndez. Una *Virgen de Guadalupe de México* fue tasada en 500 reales de vellón.

- primeramente una pintura de la *Virgen de la Concepcion original de Palomino, de dos varas y media de largo y vara y media de ancho, con su marco dorado, 600 rs*<sup>6</sup>.- otra pintura de *Nuestra Señora de Guadalupe de Mexico con sus quatro medallas y una orla de flores, marco dorado con sus tarjetas debajo de relieve, de mas de vara y media de largo, 500 rs.*- dos pinturas apaisadas, copias de *Jordan, de una vara de largo y tres cuartas de ancho con sus marcos dorados, la una de la Presentacion de Nuestra Señora y la otra los Desposorios de San Joseph y la Virgen, 600 rs.*- otras dos pinturas higuales, de vara y media de alto, cinco cuartas de ancho, con sus marcos dorados, la una de *San Francisco y la otra de San Antonio, 400 rs.*- otra pintura de *Jesus Nazareno de Ocaña, de dos varas y media de alto y dos escasas de ancho, con su marco dorado, 360 rs.*- otra pintura que es una *Custodia con un grupo de seraphines arriva y niños abajo con el cordero y el libro de los siete sellos, original de Meléndez, de una vara poco mas de alto y tres cuartas de ancho, con su marco dorado, con ocho targetas, 400 rs*<sup>7</sup>.- otra pintura de igual tamaño

(6) Antonio Palomino y Velasco nació en la localidad cordobesa de Bujalance en 1655. Inició estudios de humanidades en Córdoba a la vez que se interesaba por la pintura, relacionándose con artistas de tanta entidad como Valdés Leal y Juan de Alfaro. Decidido abrirse paso en el campo de la pintura, Palomino se trasladó a Madrid donde conoció a Juan Carreño de Miranda y Claudio Coello. Gracias a la influencia de este último el pintor cordobés pudo decorar la galería del Cierzo del desaparecido alcázar de Madrid. Aquel trabajo dio a conocer a Palomino en los círculos artísticos madrileños, logrando en 1698 el puesto de pintor del rey. La llegada a Madrid, en 1692, del napolitano Luca Giordano, enriqueció enormemente el genio pictórico de Palomino, quien se convirtió en el más ferviente admirador del napolitano. Fue Palomino un artista enormemente fecundo, trabajando tanto en grandes decoraciones al fresco (Madrid, Salamanca, Valencia, cartuja de el Paular, etc.) como en pinturas de caballete. Fueron célebres sus *Inmaculadas*, en las que a pesar de su deuda con las de Claudio Coello, tienen un sello muy particular, visible en sus colores claros y elegantes actitudes. Antonio Palomino falleció en Madrid en 1726 (vid.- Alfonso E. PÉREZ SÁNCHEZ.- *Pintura barroca en España. 1600-1750*. Madrid, Cátedra, 1992, pp. 404-406,

(7) Obra del pintor asturiano Miguel Jacinto Meléndez (Oviedo 1679 - Madrid 1734), miembro de una ilustre familia de artistas, cuya vida y obra han sido magníficamente estudiadas por Elena Santiago Páez. Artista de calidad, Miguel Jacinto Meléndez cultivó los temas religiosos con singular fortuna, aunque destacó sobremedera en el retrato, llegando a esfigiar a Felipe V y su familia. La pintura de Meléndez que poseyó don Martín de Echenique fue una *Exaltación del Santísimo Sacramento*, asunto muy repetido por la iconografía cristiana de la contra reforma. De Meléndez se conocen dos pinturas con ese tema, una en el obispado de Madrid y otra en el museo del Almudí de la localidad valenciana de Xátiva. (vid.- Elena SANTIAGO PAEZ.- *Miguel Jacinto Meléndez pintor. 1679-1734*, Madrid, edit. Arco, 2011, pp. 235-237.

*que la antecedente de la Divina Pastora, 150 rs.- otra pintura de una vara de alto y tres cuartas de ancho con marco dorado, de Nuestra Señora de Gracia, 75 rs.- quatro paisés de una vara de largo y tres cuartas de ancho con marcos dorados, 200 rs.- otra pintura de Nuestra Señora de la leche con su marco dorado, de una tercia de alto y ocho tarjetas vajo de relieve, 60 rs.- otra pintura de Nuestra Señora de la Concepcion pintada en piedra agata, marco dorado, de tercia de alto y lo correspondiente de ancho, 50 rs.- otras dos pinturas en lamina, en la una San Bartholome y la otra Santa Cathalina, con su orla de flores y sus christales y marcos dorados, de una quarta de alto y el ancho correspondiente, 50 rs.- otra pintura de Nuestra Señora de la leche pintada en tabla, marco de ebano antiguo, de media vara de alto y una tercia de ancho, 20 rs.- otra pintura en lamina de señor San Juan bautizando a Christo con un Angel y un lexos de pais, de una tercia de largo y una quarta de ancho con christal y el marco dorado, 48 rs.- otra pintura del Santissimo Christo del Perdon pintada en tabla con su christal, marco dorado, de una tercia de largo y lo correspondiente de ancho, 25 rs.- otra pintura en lamina de Santa Maria exipciaca con su christal, marco dorado, de una tercia de alto y lo correspondiente de ancho, 30 rs.- otra pintura en lamina de los desposorios de Santa Cathalina con el Niño Jesus, San Joseph, San Juan, pintado en ella de medio punto, de una terzia de alto y lo correspondiente de ancho, 50 rs.- otra pintura de San Pedro pintada en la mina con su christal, de tercia de alto y lo correspondiente de ancho, marco dorado, 25 rs.- otra pintura de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza en tarjetas con su orla de flores y Santiago de rodillas, de media vara de alto, 20 rs.- otras dos pinturas hermanas, de a tres cuartas escasas de alto y media vara de ancho, una de San Agustin con unos erejes y la otra de Santiago sentado en una silla, con sus marcos dorados, 60 rs.- una pintura de Nuestra Señora de la Concepcion de grupo de angeles y el Padre Eterno, de tres varas de alto y dos y media de ancho, marco negro, molduras doradas, 400 rs.- otra pintura de la Cara de Dios en christal, de una tercia de alto y lo correspondiente de ancho, marco dorado, tarjetas vajo de relieve, 30 rs.- otra pintura de San Pedro copia de Rivera, de vara de alto y lo correspondiente de ancho, marco negro y moldura dorada, 37 rs.- otra pintura de San Francisco, de tres cuartas de alto y lo correspondiente de ancho, sin marco, 24 rs.- un friso pintado al olio con diferentes ganados, figuras y cacerias, que tiene nueve varas y una media caña por arriva, 252 rs.*

Cristóbal García de Vera *dorador de mate y facultativo de espejeria* valoraba roda una serie de espejos, cornucopias, arañas de cristal, puertas vidrieras y una urna de dos varas de alto con dos puertas y su repisa correspondiente tallada y dorada, y dentro de ella Santa Getrudis la Magna de talla, que tasó en 1500 rs.

Por su parte José López *maestro de ebanista* ponía precio a los numerosos muebles de don Martín de Echenique, que incluían desde taburetes, arcas mesas de pino hasta piezas más suntuosas tales como escritorios de concha, palo santo y bronce, papeleras de palo santo y box, cruces de Jerusalén cubiertas de nácar, un tocador de charol de Inglaterra, un escritorio de Salamanca, etc. Todo ello se completaba con camas, armarios, un estante para libros, cofres de camino y todo el mobiliario de la tienda: mostradores, anaqueles, bancos y escaleras.

- *primeramente dos escritorios grandes cubiertos de concha y palo santo, bronceados, con ocho gavetas cada uno y su puerta en medio con sus grutas en las mismas puertas, con dos Niños, el uno el Niño Dios y el otro San Juan y sus mesas correspondientes, 1200 rs.- una papelerera de dos puertas cubierta de palo santo y perfilada de box con su mesa correspondiente, una y otra bien tratada, 400 rs.- una urna de pino dada de encarnado con un vidrio christal, de una vara de alto y ocho vidrios a los lados tambien christales y su pie de pino, 240 rs.- una cruz de Jersusalem que esta dentro de la urna antecedente cubierta de nacar con su peana, 150 rs.- otra cruz de Jersusalem mas pequeña que la antecedente guardada de nacar y del propio genero que la anterior, 150 rs.- otra cruz tambien de Jerusalem mas ordinaria que las antecedentes, 120 rs.- un tocador de charol de Ynglaterra encarnado, con su espejo y su sobrepuesto, 360 rs.- otro tocador cubierto de palo santo y concha, perfilado de box con su mesita correspondiente, 120 rs.- una mesa de vara y media de largo y dos tercias de ancho y una de alto, con tres cajones a lo largo y una barrera enzima de siete quartas de alto y una vara de ancho con veinte y quatro christales pequeños y por el remate de dicha barrera o escarparte una ymagen de Nuestra Señora del Carmen de talla, 420 rs.- un escritorio de Salamanca con su pie correspondiente, 360 rs.- una papelerera a la inglesa con su puertecita de trampa, sus quatro pies de cabra y su sobrepuesto enzima con dos puertas y su red de alambre, todo de nogal, 420 rs.- un bufete de nogal de vara y media de largo y una escasa de ancho con sus pies torneados y remates de yerro, 105 rs.- doze taburetes de nogal de copetillo, cubiertos de gamuzas encarnadas, 336 rs.- ocho sitaliaes correspondientes a los taburetes antecedentes, 120 rs.- otros ocho sitaliaes torneados. 120 rs.- ocho taburetes de vaqueta antigua con sus clavos de metal, 48 rs.- tres sillas de vaqueta viejas con sus clavos de metal, 24 rs.- un cofre con dos cerraduras cubierto de vaqueta encarnada, de vara y media de largo y dos tercias de ancho, 120 rs.- otro cofre con una cerradura, cubierto de vadana, de vara y media de largo y media vara de ancho, 40 rs.- una cofre de camino aforrado en pellejo con una cerradura, de tres pies y medio de largo y media vara de ancho, 45 rs.- otro cofre de camino vien tratado forrado en pellejo, de vara y tercia de largo y dos tercias de fondo con cerradura. 75 rs.- un arcon de pino de vara y media*

*de largo y tres cuartas de ancho con cantoneras y cerradura, 60 rs.- otro arcon de dos varas escasas de largo y tres cuartas de ancho y otras tres de alto con su cerradura y aldabones de pino, 105 rs.- una arca de cedro, de vara y cuarta de largo y dos tercias de ancho, con su cerradura y llave, 40 rs.- una mesita de luzes, de dos tercias de largo cubierta de olivo, 24 rs.- un catre de tixerera, 37 rs. y medio.- una cama de palo santo antigua, sin bronzes, 240 rs.- un arcon de pino de vara y media de largo, tres cuartas de ancho, lo mismo de alto, con aldabones, cerradura y llave, 90 rs.- un cofre mui maltratado forrado en vadana, 15 rs.- una cama nueva de cinco tablas de pino, con pies lisos, 45 rs.- otra cama de tablas con siete, sus pies torneados tambien de pino, dada de verde, 90 rs.- otra cama de pino de cinco tablas dada de verde y perfiles encarnados con pies torneados, 75 rs.- otras dos camas de tablas con cinco cada una para los mancebos, 60 rs.- una mesa de cocina pequeña con su cajon, vien tratada, 10 rs.- un fregadero con dos artesones, mediano, 36 rs.- un tajo, 15 rs.- otra mesa de cocina, de vara y media de largo en doble, 8 rs.- quatro pies de tinajas, 12 rs.- un almarío de pino que esta en la cocina, de quatro puertecillas, de dos varas y cuarta de alto, vara y media de ancho, 75 rs.- quatro sillas pequeñas de paja, 10 rs.- una mesa grande de dos ojas, de doblar, obalada, con los pies torneados, 50 rs.- otra mesa de doblar, de pino, 24 rs.- una mesa de nogal con su cajon, de vara y media quarta de largo, tres cuartas de ancho, con pies torneados, 30 rs.- un almarío de pino con una puerta grande y red de alambre, que sirve para libros, 45 rs.- una caja de relox de pino, de tres varas y media de alto dada de charol, mui maltratada, 45 rs.- una mesa de pino de doblar, de cinco cuartas en redondo, con sus pies torneados y dos cajoncitos, 34 rs.- otra mesa de pino de vara y media de largo cumplida y una de ancho, con su cajon, cerradura y llave, 24 rs.- una papelera de pino de dos puertas y otras dos dentro, dada de encarnado, 80 rs.- otra papelera de pino y dos puertas y dentro varios huecos, con su mesa y dos cajones, todo color de nogal, 75 rs.- un arcon de pino tosco para chocolate, de tres varas de largo, 90 rs.- otro arcon de pino de tres varas de largo y una vara de ancho y otra de alto, 105 rs.- una mesa de pino de vara y media de largo y cerca de vara de ancho con pies de lo propio, 20 rs.- un cofre cubierto de vadana encarnada, vien usado, con cerradura y llave, que tiene cinco cuartas de largo, 30 rs.- un mostrador de nogal que sirve en la tienda con sus cajones de pino y otro mostrador de lo propio, diferentes anaqueles en dicha tienda y trastienda, diferentes vanquillos. escaleras, un marco de pino dado de negro para calendario y un adornito de Nuestra Señora del Carmen y Santa Getrudis que esta en la misma tienda, 1200 rs.- un estante de pino para libros con una puerta y en ella alambres dorados, de dos varas y media de alto, 30 rs.- una cama pequeña de quatro tablas, de pino, dada de blanco con sus pies, 30 rs.- otra del mismo tamaño y madera sin barniz, 20 rs.- un baston de caña con puño dorado, 24 rs.*

Bernardo Hidalgo *maestro sastre*, Gabriela de Santa María, *costurera* y Bernardo Estefanine *maestro colchonero*, valoraba respectivamente la ropa de lana y seda, ropa blanca y colchones.

Las *cosas de cobre y yerro* fueron tasadas por Félix Mariscal *maestro calderero*, tales como peroles, copas, cafeteras, ollas, cántaros, chocolateros, calderos, torteras, bacías, platos, candeleros, velones, morteros, tembladeras, trébedes, cucharas, sartenes, planchas, Una *payla para tostar cacao, de yerro*, fue valorada en 45 reales de vellón.

Singular importancia tuvieron los utensilios de la tienda, que nos informan de los más usados por los comerciantes de la época.

- un par de balanzas grandes de cobre, que pesan treinta y nueve libras, 214 rs y medio.- la cruz y brazos de estas balanzas, de yerro, 200 rs.- otro par de balanzas medianas, de cobre, que pesan siete libras, 49 rs.- la cruz y brazos de las balanzas antecedentes, 30 rs.- un peso pequeño de cobre con su brazo, 37 rs. y medio.- otro peso chiquito de azofar con su brazo, 24 rs.- ciento y seis libras de yerro en pesas, 106 rs.- dos libradores de cobre que pesan cinco libras y media, 38 rs. y medio<sup>8</sup>.- dos cuchillas mui viejas para partir azucar, 4 rs.- una romana grande que tiene cerca de treze arrovas, 143 rs.- otra romana mas pequeña de ocho arrovas, 88 rs.

Don Martín de Echenique poseyó diversas escopetas y pistolas así como varias espadas. Las primeras fueron valoradas por Joaquín Celaya *maestro arcabucero del rey nuestro señor*, mientras que las espadas lo fueron por Lorenzo Arregueta *maestro espadero*.

- una escopeta de Miranda con llave y guardamonte suyo, a la española, 780 rs.- un par de pistolas de cañones de Comes, de razón, 90 rs.- una espada de a cavallo con su guarnizion hecha en Vizcaya y su oja de Alemania que dize Juan Martinez, 75 rs.- otra espada pequeña hecha en Barcelona con guarnizion vizcayna, 37 rs. y medio

La biblioteca privada de don Martín de Echenique fue tasada por Juan Pérez *mercader de libros*. Estaba compuesta por ochenta y nueve títulos, algunos duplicados, que hacían un total de ciento cuarenta y cuatro tomos.

Al analizar la biblioteca del comerciante navarro lo primero que llama la atención es el arcaísmo de sus fondos, más propios de un lector del siglo XVII que de una persona que ya vivía en un mundo levemente iluminado por las luces de la Ilustración. Sorprende por ello que don Martín de Echenique tuviera tan

(8) El librador era una medida de cobre o hierro que se utilizaban para sacar y colocar el peso de las legumbres secas.

pocas obras de autores dieciochescos, y las que se registraban en su biblioteca no eran en absoluto de las más novedosas, lo que nos lleva a suponer que el caballero navarro no era un ilustrado convencido. Ello lo demuestra que los autores representados en su biblioteca eran Quevedo, Cervantes, Torres y Villarroel, Antonio de Solís, fray Alonso de Villegas, fray Pedro de Rivadeneira, sor María de Ágreda, sor Juana Inés de la Cruz, fray Antonio de Guevara, fray Juan Márquez, Esteban Dolz, fray Juan Eusebio Nieremberg, Cristóbal Lozano, etc.

Asimismo se registraban diversas obras religiosas, entre ellas las de teólogo belga Ion Ruysbroeck en la traducción de fray Blas López, varias vidas de santos, y libros relacionados con la arquitectura y aritmética, como los de Miguel Losada y fray Juan Pérez de Moya.

Don Martín de Echenique debió dominar la lengua francesa, pues no solamente tenía obras en aquel idioma sino que también poseyó el *Diccionario nuevo de las lenguas española y francesa* y la *Gramática nueva española y francesa*, ambas de Francisco Sobrino y la *Llave nueva y universal para aprender con brevedad y perfección la lengua francesa*, de Antonio Galmace.

Sin embargo algo del mundo ilustrado llegó a conocer don Martín de Echenique al contar entre sus fondos bibliográficos con las obras de los padres Feijoo y Sarmiento.

Entre las obras de literatura francesa se registraban algunas de Charles Rollin, Jean Rousset de Missy, Jean Joseph Languet de Gercy y las célebres *Aventuras de Telémaco*, de Fenelón.

No olvidó don Martín de Echenique sus raíces navarras por lo que no es de extrañar que en su biblioteca se encontrasen la *Executoria de la nobleza, antigüedad y blasones del valle del Baztán*, de su paisano Juan de Goyeneche y dos tomos sobre las leyes de Navarra, uno de Sebastián de Irurzum y otro las recopiladas por el licenciado Armendáriz. La tasación se realizó de la siguiente manera.

- *primeramente quatro tomos encuadernados en pasta. su titulo obras de Francisco de Quebedo en Amberes* (Francisco de QUEVEDO.- *Obras*, Madrid 1650), 146 rs.

- *otros dos thomos Diccionario para la traduccion de la lengua francesa a la española y a la contra ympresos en Bruselas por Antonio Sobrino* (Francisco SOBRINO.- *Diccionario nuevo de las lenguas española y francesa*, Bruselas 1705), 85 rs.

- *las obras del maestro Feijoo en quinze tomos y otros dos de la demostración del Teatro Critico por el reverendo Sarmiento* (fray Benito

Jerónimo FEIJOO.- *Teatro crítico universal*, Madrid 1726-1740.- fray Martín de SARMIENTO.- *Demostración crítico-apologética del Theatro Crítico Universal del padre Feijoo*, Madrid 1732), 198 rs.

- tres tomos de libros su título el *Pasatiempo* escrito por Don Antonio Joachin de Rivadeneyra y Barrientos encuadernados en pasta ympresion de papel fino (Antonio Joaquín RIBADENEYRA Y BARRIENTOS.- *El pasatiempo*, Madrid 1752-1753), 75 rs.

- quatro thomos encuadernados en pasta, su título *Modo de enseñar y estudiar las buenas letras* escrito en franzes por el sr. Rollin ympresion de Paris (Charles ROLLIN.- *De la manière d, ensaignes les belles lettres par rapport a l, esprit egt aun coeur*, París 1726), 50 rs.

- otros dos thomos encuadernados en pasta la *vida del duque de Orleans* en franzes (ANÓNIMO.- *Vie du duc d,Orléans*, París 1737), 20 rs.

- otro libro *Ystoria del cardenal Alberoni* en franzes, encuadernado en pasta (Jean ROUSSET DE MISSY.- *Histoire du cardinal Alberoni*, La Haya 1719), 10 rs.

- dos thomos encuadernados en pasta *Vida del cardenal de Richelieu* en franzes (Jean LE CLERC.- *La vie du cardinal duc di Richelieu*, Colonia 1693), 20 rs.

- *Testamento politico del mismo* en franzes encuadernado en pasta (Armand Jean Du PLESSIS, cardenal de RICHELIEU.- *Testament politique*, Amsterdam 1633), 10 rs.

- *Tratado de la confianza en la misericordia de Dios*, un thomo en franzes, encuadernado en pasta (Jean Joseph LANGUET DE GERCY.- *Traité de la confiance en la misericorde du Dieu*, París 1720), 8 rs.

- un tomo enquadernado en pasta *Ystoria de Telémaco* en franzes (François SALIGNAC DE LA MOTHE FENELON.- *Les aventures de Telémaco, fils d, Ulises*, París 1699), 15 rs.

- *Gramatica nueva española y francesa* escrita por Antonio Sobrino en un tomo enquadernado en pasta (Francisco SOBRINO.- *Gramática nueva española y francesa*, Bruselas 1717), 10 rs.

- otro libro enquadernado en pasta *Vida del duque de Ripperda* (Salvador José MAÑER.- *Vida del duque de Ripperdá traducido del francés al castellano, corregida, ilustrada y añadida por Mr. Le Magne*, Madrid 1740), 10 rs.

- otro libro su título el *Perro y la calentura* escrito por Don Francisco de Quevedo que la imprimio vajo el nombre de Pedro de Espinosa (Francisco de QUEVEDO Y VILLEGAS.- *El perro y la*

*calentura quien lo imprimio con el nombre de Pedro de Espinosa*, Madrid 1629), 10 rs.

- *otro thomo el Mundo engañado por los falsos medicos por el doctor Don Joseph Gazola* (Giuseppe GAZOLA.- *Il mondo ingannato da falsi medici*, Perugia 1716, 1.<sup>a</sup> traducción española por Gregorio MAYÁNS Y SISCAR, Valencia 1733), 8 rs.

- *un libro llamado Semana Santa*, 12 rs.

- *otro LLave de la lengua francesa por Antonio Galmaze* (Antonio GALMACE.- *Llave nueva y universal para aprender con brevedad y perfección la lengua francesa*, Madrid 1748), 16 rs.

*dos thomos que son poesias de Torres* (Diego de TORRES Y VILLARROEL.- *Juguetes de Talía: entretenimientos del numen. varias poesías*, Salamanca 1738), 24 rs.

- *Sueños morales del mismo, un thomo* (Diego de TORRES Y VILLARROEL.- *Sueños morales*, Salamanca 1752), 12 rs.

- *Obras de Gerardo Lobo añadido en un thomo* (Eugenio Gerardo LOBO.- *Obras poéticas añadidas*, Pamplona 1729), 30 rs.

- *dos thomos de la monja de Mexico sor Juana Ynes de la Cruz* (sor Juana Inés de la CRUZ.- *Obras*, Madrid 1689), 24 rs.

- *Solis varias poesias* (Antonio de SOLÍS.- *Poesías varias*, Madrid 1692), 10 rs.

- *Filosophia escetica del doctor Martinez primer thomo* (Martín MARTÍNEZ.- *Philosophía scéptica, extracto de la physisca antigua y moderna*, Madrid 1730), 12 rs.

- *un juego de Philosphia entero de froylan, quatto thomos, usados*, 30 rs.

- *Puig llave filosofica* (Jacinto PUIG.- *Clave philosófica en la que se contiene una breve introducción a las disciplinas matemáticas*, Madrid 1753), 8 rs.

- *Relacion de las exequias de Luis catorze rey de Francia* (Juan Manuel FERNÁNDEZ PACHECO.- *Relación de las reales exequias que se celebraron por el serenísimo señor Luis XIV*, Madrid 1717), 6 rs.

- *Sumulas de Aguilera*, 3 rs.

- *Vida de San Francisco de Paula escrita por Don Gomez Arias* (fray José GÓMEZ DE LA CRUZ.- *Prodigiosa vida y admirable muerte del glorioso padre San Francisco de Paula*, Salamanca 1698), 3 rs.

- *Regla para oficiales de secretaria y catalogo de los secretarios del despacho y del Consejo de Estado escrito en un tomo por Don Antonio de Prado y Rozas, oficial de la secretaria de Estado y Guerra (Antonio de PRADO Y ROZAS.- Reglas para oficiales de secretarias y catálogo de los secretarios del Despacho y del Consejo de Estado, Madrid 1755), 12 rs.*

- *Arnoldo Vidio en dos tomos con sus Selectas, 38 rs.*

- *Ynstituta del derecho, 4 rs.*

- *Obras postumas de Don Diego de Torres (Gabriel ÁLVAREZ DE TOLEDO,. Obras póstumas editadas por Diego de Torres y Villarroel, Madrid 1744), 6 rs*

- *otro libro executorias del valle del Baztan en Pamplona año de mill seyezientos y quarenta y ocho (Juan de GOYENECHÉ.- Executoria de la nobleza, antigüedad y blasones del valle del Baztán, Madrid 1685, Pamplona 1748), 24 rs.*

- *dos tomos por Don Joseph Manuel Trellez Asturias y ilustrado en Madrid año de mill setezientos treinta y seis (José Manuel TRÉLLEZ Y VILLADEMOROS.- Asturias ilustrada. Origen de la nobleza de España, Madrid 1736), 24 rs.*

- *yd. otro tomo que es el primero Asturias y ilustrado, 12 rs.*

- *Villegas flos sanctorum tomo primero, maltratado, sin principio (fray Alonso de VILLEGAS.- Flos sanctorum, historia general de la vida y hechos de todos los santos, Zaragoza 1588), 15 rs.*

- *Juan de la Ripia practica de rentas reales, Madrid año de mill setezientos treinta y seis (Juan de la RIPIA.- Práctica de la administración y cobranza de las rentas reales, Madrid 1676), 14 rs.*

- *flor del Carmelo de fray Joseph de Santa Theresa, Madrid año de mill seiscientos setenta y ocho (fray José de SANTA TERESA.- Flores del Carmelo, vida de los santos de Nuestra Señora del Carmen, Madrid 1678), 12 rs.*

- *Grandezas de Madrid por el maestro Gil Gonzalez de Abila, Madrid año de mill seiscientos veinte y tres (Gil GONZÁLEZ DÁVILA.- Theatro de las grandezas de la villa de Madrid. Corte de los Reyes Católicos de España, Madrid 1623), 50 rs.*

- *Vida de la serenísima ynfanta Margarita de la Cruz escrito por el padre fray Juan de Palma (fray Juan de PALMA.- Vida de la serenísima infanta Sor Margarita de la Cruz, Madrid 1636), 24 rs,*

- *Representación al rey Don Miguel Zabala en Madrid año de mill setezientos treinta y dos* (Miguel ZABALA Y AUÑÓN.- *Representación al rey nuestro señor Don Phelipe V*, Madrid 1732), 12 rs.

- *Repertorio de las leyes de Navarra Sevastian de Truizcun en Pamplona año de mill seiscientos sesenta y seis* (Sebastián de IRURZUN.- *Repertorio de todas las leyes promulgadas en el reyno de Navarra*, Madrid 1666), 15 rs.

- *Luz de la fee y de la ley por fray Jaime Varon en Madrid año de mill setecientos y dos* (Fray Jaime BARÓN.- *Luz de la fe y de la ley*, Zaragoza 1717, Madrid 1732), 15 rs.

- *Obras chronologicas de Don Gaspar Ibáñez, su autor Gregorio Mayans en Valencia año de mill setezientos cinquenta y quatro* (Gaspar IBÁÑEZ DE SEGOVIA, marqués de MONDĒJAR.- *Obras chronológicas publicadas por Gregorio MAYÁNS Y SISCAR*, Valencia 1754), 15 rs.

- *dos thomos que son primero y segundo Tratado de pazes, su author Don Joseph de Abreu en Madrid año de mill setezientos y quarenta* (José Antonio ABREU BERTEDANO.- *Colección de tratados de paz*, Madrid 1740), 40 rs.

- *Relaciones genealógicas por Don Antonio Suarez de Alarcón en Madrid mil seiscientos cinquenta y seis* (Antonio SUÁREZ DE ALARCÓN.- *Relaciones genealógicas de la Casa de los marqueses de Trocifal, condes de Torresvedras*, Madrid 1656), 14 rs.

- *Recopilazion de las leyes de Navarra por el licenciado Armendáriz en Pamplona año de mill seiscientos y catorze* (*Recopilación de todas las leyes del reyno de Navarra recopiladas por el licenciado Armendáriz*, Pamplona 1614), 30 rs.

- *Vida del venerable Roxas por fray Francisco de la Vega en Madrid año de mill setezientos y quinze* (fray Francisco de la VEGA.- *Vida del venerable siervo de Dios fray Simón de Roxas*, Madrid 1715), 10 rs.

- *Chronicas de la orden de los menores por fray Juan del Niño en Salamanca año de mill seiscientos veinte y seis* (fray Juanetin NIÑO.- *Las tres partes de las chrónicas de los frayles menores de San Francisco*, Salamanca 1626), 10 rs.

- *Antiguedades eclesiasticas de España por fray Pablo de San Nicolas en Madrid año de mill setezientos veinte y cinco* (fray Pablo de SAN NICOLÁS.- *Antigüedades eclesiásticas de España en los quatro primeros siglos de la Iglesia*, Madrid 1725), 12 rs.

- *Discreción del Escorial* (fray Francisco de los SANTOS.- *Descripción breve del monasterio de San Lorenzo el Real del Escorial*, Madrid 1657), 8 rs.

- *Recopilzacion de Yndias tomo segundo*, 24 rs.

- *obras de Ruiz Broquio tomo primero en Madrid año de mill seiscientos noventa y seis* (Jan RUYSBROECK.- *Obras traducidas por fray Blas LÓPEZ*, Madrid 1696), 12 rs.

- *Sermones varios por fray Juan de la Concepcion tomo primero, Madrid año de mill setezientos y quarenta* (fray Juan de la CONCEPCIÓN.- *Sermones varios. Tomo primero*, Madrid 1746), 15 rs.

- *quatro thomos flos sanctorum de Rivadeneyra en Madrid año de mill setezientos diez y seis* (fray Pedro de RIVADENEIRA.- *Flos sanctorum o libro de la vida de los Santos*, Madrid 1592), 48 rs.

- *quatro thomos Don Estevan Dols del Castellar Año Virgineo en Madrid año de setezientos y cinco* (Esteban DOLZ DEL CASTELLAR.- *Año Virgineo cuios dias son finezas de la gran reyna del cielo Maria Santísima*, Valencia 1686, Madrid 1705), 24 rs.

- *yd. otros dos del Año Virgineo que son primera y quarta parte del mismo autor*, 10 rs.

- *seis thomos de libros intitutados Poema epico duplicados por Alphonso Botello en Salamanca año de mill setezientos treinta y uno* (Alfonso BOTELLO DE MORALES.- *El Alphons o la fundación del reyno de Portugal. Poema épico*, Salamanca 1731), 36 rs.

- *Luz de verdades catholicas por Juan Martinez de la Parra en dos thomos en Madrid año de mill setezientos y treinta y siete* (fray Juan MARTÍNEZ DE LA PARRA.- *Luz de verdades católicas y explicación de la doctrina cristiana*, México 1691-1696, Madrid 1737), 18 rs.

- *Exercicios espirituales de Don Antonio Molina en Barcelona* (fray Antonio MOLINA.- *Exrecicios espirituales*, Barcelona 1613), 8 rs.

- *Chronica de la provincia de San Joseph por el padre Alcalá en Madrid año de mill setezientos y treinta y seis* (fray Marcos de ALCALÁ.- *Chronica de la Santa Provincia de San Joseph*, Madrid 1736), 24 rs.

- *Arismetica de Juan Perez de Moya en Barcelona año de mill setezientos y cinco* (fray Juan PÉREZ DE MOYA.- *Arithmética práctica y especulativa*, Salamanca 1572, Barcelona 1705), 6 rs.

- *la Jerusalén espiritual por fray Juan Marquez* (fray Juan MÁRQUEZ.- *Los dos estados de la espiritual Hierusalen*, Madrid 1603), 10 rs.

- *Architectura civil de don Miguel Losada en Madrid año de mill setezientos y quarenta* (Miguel LOSADA.- *Crítica y compendio especulativo práctico de la arquitectura civil*, Madrid 1740), 8 rs.

- *Diferencia entre lo temporal y eterno por el padre Juan Eusebio Nieremberg en Barcelona año de mill setezientos veinte y siete* (fray Juan Eusebio NIEREMBERG.- *Diferencia entre lo temporal y lo eterno*, Madrid 1640, Barcelona 1727), 8 rs.

- *el Cortesano del cielo por el doctor Don Juan de Paramo en Madrid año de seisientos setenta y cinco* (Juan PÁRAMO Y PARDO.- *El Cortesano del cielo*, Madrid 1675), 6 rs.

- *Cielo espiritual por el padre fray Pedro de Jesus Maria en Madrid año de seisientos setenta y dos* (fray Pedro de JESÚS MARÍA.- *Cielo espiritual, trino y uno*, Madrid 1672), 8 rs.

. *Solo Madrid es Corte por Don Alonso Nuñez de Castro en Barcelona año de seisientos noventa y ocho* (Alonso NÚÑEZ DE CASTRO.- *Libro histórico-político. Sólo Madrid es Corte y el cortesano en Madrid*, Madrid 1658, Barcelona 1698), 12 rs.

- *Dos thomos de Antonio Joseph de Arredondo Cura de Dios en Madrid año de mill setezientos veinte y seis* (Antonio José de ARREDONDO.- *Cura de Díos y pastor de Jesu Christo*, Madrid 1717, Madrid 1726), 20 rs.

- *Obras políticas de Juan de Zabaleta Madrid año de mill setezientos y quatro* (Juan de ZABALETA.- *Obras históricas, políticas, filosóficas y morales*, Madrid 1692, Madrid 1704), 8 rs.

- *Soledades de la vida de Don Christobal Lozano en Madrid año de mill setecientos y diez y seis* (Cristóbal LOZANO.- *Soledades de la vida y desengaños del mundo*, Madrid 1663, Madrid 1716), 6 rs.

- *Novelas ejemplares de Doña Maria de Zayas en Madrid año de mill seisientos cinquenta y nueve* (María de ZAYAS Y SOTOMAYOR.- *Novelas amorosas y ejemplares*, Madrid 1638), 6 rs.

- *Vida de San Ramon Nonato por fray Thomas de Miranda en Madrid año de mill setecientos veinte y siete* (fray Francisco Tomás de MORANDA.- *Vida y milagros del gloriosísimo San Ramon Nonat, cardenal de la Santa Romana Iglesia*, Madrid 1727), 8 rs.

- *Directorio marítimo por Don Pedro de Rivera en Madrid año de mill setezientos y veinte y ocho* (Pedro de RIVERA MÁRQUEZ.- *Directorio marítimo. Instrucción y práctica de la navegación*, Madrid 1728), 6 rs.

- *Reparos históricos por el doctor Don Juan Ferrer en Madrid año de setezientos veinte y tres* (Luis de SALAZAR Y CASTRO.- *Reparos históricos sobre los doce primeros años del tomo IV de la Historia de España de Don Juan de Ferreras*, Madrid 1723), 10 rs.

- *Dificultades vencidas Alonso de Arze en Madrid* (José Antonio de ARCE.- *Dificultades vencidas y curso natural en que se dan las reglas especulativas y prácticas para la limpieza y aseo de las calles de esta Corte*, Madrid 1735), 6 rs.

- *Vida de San Christoval por fray Thomas Manzano en Madrid año de mill setezientos veinte y cinco*, 4 rs.

- *Methodos de construir por Gaspar Moles en Zaragoza año de mill seiscientos treinta y ocho* (Gaspar MOLES.- *Universal método de construcción y ramillete de flores latinas y castellanas sacadas de diversos autores*, Zaragoza 1638), 30 rs.

- *Menosprecio de Corte de don Antonio de Guevara en Madrid año de mill seiscientos setenta y tres* (fray Antonio de GUEVARA.- *Libro llamado menosprecio de Corte y alabanza de aldea*, Valladolid 1539, Madrid 1673), 12 rs.

- *Noticias Yistoricas de la Yglesia de Orense por fray Juan Nuñez de la Cueva en Madrid año de mill seiscientos veinte y seis* (fray Juan MUÑOZ DE LA CUEVA.- *Noticias históricas de la Santa Iglesia Cathedral de Orense*, Madrid 1627), 12 rs.

- *el Peregrino aldante por Don Francisco de la Torre en Madrid año de mill setecientos veinte y ocho* (Francisco de la TORRE Y SEVIL.- *El peregrino atlante San Francisco Javier, apóstol de Oriente*, Valencia 1672, Madrid 1728), 8 rs.

- *Benida del apostol San Pablo por Alonso Requena en Madrid año de seiscientos y quarenta y siete* (Alonso de REQUENA ARAGÓN.- *Venida del apóstol San Pablo a España*, Madrid 1647), 8 rs.

- *La familia regulada por fray Antonio de Arbiol en Zaragoza año de mill setezientos treinta y nueve* (fray Antonio de ARBIOL.- *La familia regulada*, Zaragoza 1715, Zaragoza 1739), 10 rs.

- *Vida y martirio del protho martir del Japon y su fecha en Madrid año de mill setezientos cinquenta y uno por fray Balthasar de Medina* (fray Baltasar de MEDINA.- *Vida, martirio y beatificación del invicto proto mártir del Japón San Felipe de Jesús, patrón de México*, México 1683, Madrid 1751), 4 rs.

- *Condado de Benavente por Don Sevastian de Medina en Madrid año de setezientos y quatro* (Sebastián Antonio de MEDINA Y TRUXILLO.- *Condado y ducado de Benavente*, Madrid 1704), 8 rs.

- *Trompeta evangelica por fray Juan Blázquez del Barco en Madrid año de mill setezientos veinte y tres* (Juan BLÁZQUEZ DEL BARCO.- *Trompeta evangélica, alfange apostólico y martillo de pecadores*, Madrid 1723), 10 rs.

- *Disertaciones morales medicas por Don Pedro Leon Gomez en Madrid año de setezientos quarenta y quatro* (Pedro de LEÓN GÓMEZ.- *Disertaciones morales y médicas*, Madrid 1744), 6 rs.

- *thomo primero de Don Quijote en Madrid año de setezientos treinta y cinco* (Miguel de CERVANTES SAAVEDRA.- *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, Madrid 1605, Madrid 1735), 6 rs.

- *thomo segundo de David perseguido* (Cristóbal LOZANO.- *David perseguido y alivio de lastimados*, Madrid 1652), 5 rs.

- *dos thomos de Ferreras Ystoria de España en Madrid año de setezientos y veinte* (Juan de FERRERAS.- *Synopsis histórica chronológica de España*, Madrid 1700-1727), 24 rs.

- *nuebe thomos de libros que son las obras de la venerable madre Sor Maria de Jesus de Agreda enquadernados, dorados y con manecillas* (sor María de Jesús de ÁGREDA.- *Obras*, Lisboa 1684), 80 rs.

- *yd. otro juego de libros de la misma madre Agreda enquadernados en pergamino, nuevos, 48 rs.*

Una vez terminada la valoración de los libros, toco el turno a otras pertenencias de don Martín de Echenique. De esta manera José Samaniego *maestro vidriero* ponía precio a los cristales de puertas, ventanas y tragaluces, mientras que Francisco Crespo *tapicero* del rey nuestro señor hacía lo propio con las siguientes piezas:

- *una alfombra turca algo antigua, medianamente tratada, que tiene quatro varas y tres quartas de largo y tres varas de ancho, 427 rs. y medio.- yd. un tapete algo antiguo que tiene vara y tres quartas de largo y una vara y quarta de ancho, 90 rs.*

Por su parte el relojero Julián Sánchez de la Barba valoraba *lo tocante a su oficio*:

- un reloj de faltriquera, de plata, de Ynglaterra, su autor Jacobo Lanois, numero seiscientos quarenta y quatro, 300 rs.- otro reloj de faltriquera antiguo, sin minutos, con sobre caja de zapa, con viseles de plata, hecho en Ginebra, su author John Hamis o P. Bailis, numero doscientos sesenta y dos, 105 rs.- otro reloj de treinta horas de cuerda, su author John Losmorthy in Lothbury Londini, 240 rs.

Manuel González maestro artífice platero se encargó de tasar los muchos y variados objetos de plata de don Martín de Echenique, que demuestra de manera palmaria la magnífica situación económica que el comerciante navarro gozó en el Madrid de los dos primeros reyes de la casa de Borbón.

- doze platos de moldura torneada, marcados por ser plata de ley = y dos flamenquillas de hilo al canto mexicanas, tambien de ley, 5520 rs.- yd. doze platillos de plata con moldura torneada, 4000 rs.- seis platillos de plata con hilo al canto, 1480 rs.- otros seis platillos de ylo al canto, 1572 rs. y medio.- una salbilla de plata antigua, 864 rs.- otra salvilla de plata, 740 rs.- una media fuente antigua de plata, 832 rs.- una palancana de plata de medias cehes y moldura soldada, 840 rs.- una salvilla chica antigua de plata, 444 rs.- una bandeja de plata cincelada con un leon en medio, 396 rs.- otra vandeja de plata cincelada con su hilo al canto soldado, 500 rs.- otra vandeja de plata cincelada, 340 rs.- un jarro de plata redondo con su tapa y pie agallonado, 703 rs.- seis mazerinas de plata de moldura torneada y su pozillo correspondiente, 1120 rs.- dos candeleros ochavados de plata, 425 rs. y medio.- una tembladera de plata agallonada, 162 rs.- otra tembladera de plata, 126 rs.- una tembladerita chica, 36 rs.- una salero aobado con sus dos tapas agallonadas, 160 rs.- un platillo y espaviladeras de plata, 234 rs.- unas espaviladeras de plata, 54 rs.- seis cucharas de plata ordinarias de pala soldada y un tenedor, 198 rs.- un cucharon de plata a la inglesa, 160 rs.- otro cucharon mediano, 130 rs.- ocho cucharas, ocho tenedores lisos y una cucharita chiquita, 700 rs.- doze cucharas y doze tenedores nuevos, lisos, 1300 rs.- doze cucharas y doze tenedores de la misma hechura que los antecedentes, 1160 rs.- quatro cavos de cuchillos a la inglesa montados en sus ojas, 222 rs.- otros dos cavos de cuchillos ochavados a la inglesa, de plata, montados en ojas, 92 rs. y medio.- una cajita de nacar con guarnizion de plata, 20 rs.- una pipa lisa hechura de las de barro con sus dos varillas guarnecidas con biselles de plata, 20 rs.- una copa de oro tallada de buril, 540 rs.- dos brazales de tumbaga, 360 rs.- una espadin de platade moda con su gancho de plata, 210 rs.- otro espadin de moda, 140 rs.- otro espadin de plata, liso, con puño de hilo, gancho y contera tambien de plata, 110 rs.- otro

*espadin de plata, de Paris, 100 rs.- una evilla de corbatín lisa, de plata, 6 rs.- un par de ebillas de plata para zapatos, 42 rs.- una pillilla de plata para agua bendita, 111 rs.*

Francisco de Yuste *maestro herrero de grueso* tasaba las barras de hierro de balcones y ventanas.

El día 13 de noviembre de 1756 Eusebio Rodríguez *tasador de joyas en estas Corte* valoraba las muy ricas alhajas de don Martín de Echenique, donde se incluían los mejores ejemplos de la tipología barroca.

*- una cruz de oro quadrada, trecho y lazo de quatro ojas de cintas, el reverso liso, hecha de engastes, cintas, ojas y flores y algunos cartones, guarnecida con noventa y ocho diamantes rosas y delgados, excepto dos que son fondos, chicos, los seis maiores que hacen medios principales, delgados, 4224 rs.- pesa la cruz como esta, 220 rs.- dos arracadas de oro, el reberso liso, compuestas de dos arillos, los lazillos de a dos ojas hechos de ojas y flores y dos almendras pendientes, guarnecidas con ciento y ocho diamantes rosas y delgados excepto uno que es fondo, 4444 rs.- pesa el oro, 200 rs.- una tarjeta y copete de oro, el reberso tallado, picado. liso, hecha de ojas y engastes y en medio una orla y enzima un visel y en el engastado un vidrio y debajo una pintura de San Antonio de Padua, guarnecida con setenta y un diamantes rosas y delgados de varios tamaños, 2475 rs.- pesa el oro, 270 rs.- vale la pintura y el vidrio, 15 rs.- una tarjeta y copete de oro, el reberso tallado y picado, liso, hecha de ojas y engastes y en medio un viril y en el engastados un vidrio y debajo una pintura de San Joachim y Nuestra Señora, guarnecida con quarenta y seis diamantes rosas de varios tamaños, 1518 rs.- pesa el oro, 203 rs.- vale la pintura y el vidrio, 12 rs.- dos muelles de oro para manillas, el reberso tallado, liso, con sus navetas sobrepuestas y seis pestillos para cerrar y abrir hechos de ojas, engastes y cartones, guarnecidos ambos con cinquenta diamantes rosas y delgados de varios tamaños, valen las piedras 2244 rs.- pesa el oro, 342 rs.- una piocha de oro, el reberso liso con su tornillo de laton y dos hilos de plata hecho de gusanillo, de engastes y cartones y dos almendras pendientes, guarnecida con veinte y tres diamantes rosas y delgados de varios tamaños, 1584 rs.- pesa de oro, 94 rs.- otra piocha de oro, el reberso liso con su abuja de plata, hecha de cintas enlazadas y sus palmas, guarnecida con ocho diamantes, los siete delgados y el otro rosa, 528 rs.- pesa el oro, 34 rs.- una rosilla de oro en figura de corazon y en el reberso un tornillo y su hilo de laton con su alfiler de plata, guarnecida con onze diamantes, los diez delgados y el otro fondo de varios tamaños, 231 rs.- pesa el oro, 11 rs.- quatro botones*

*higuales, el reberso liso, con asas y reasas, uno y otro de oro, guarnecidos todos con cinquenta diamantes rosas y delgados, 1419 rs.- pesa el oro, 126 rs.- una sortija de oro lisa con los cantos agallonados, guarnecida con onze diamantes delgados, 1006 rs.- pesa el oro, 96 rs.- una sortija de oro lisa con los cantos agallonados, guarnecida con siete diamantes rosas, 924 rs.- pesa el oro, 58 rs.- una sortija de oro lisa con los cantos agallonados, guarnecida con onze diamantes rosas y delgados de varios tamaños, 561 rs.- pesa el oro, 50 rs.- una sortija de oro lisa con los cantos agallonados guarnecida con onze diamantes delgados de varios tamaños, 495 rs.- pesa el oro, 45 rs.- dos arracadas de oro, el reberso tallado, picado, hechas de ojas, guarnecidas ambas con treinta y dos diamantes rosas y delgados de varios tamaños, 1386 rs.- pesa el oro, 130 rs.- dos arillos de oro, el reberso esmaltado de blanco y berde pintado de purpura y negro, guarnecidas ambas con catorce diamantes rosas excepto dos que son delgados, 330 rs.- pesa el oro, 44 rs.- una tarjeta y copete de oro, el reberso esmaltado de blanco y berde, pintado de purpura y negro con su tapa engozanada y el copete liso, hecha de ojas, engastes y cartones y en medio un visel y en el una porzelana pintado un Jesus Nazareno, guarnecida con quarenta y siete esmeraldas de varios tamaños, 297 rs.- vale el oro, 214 rs.- vale la pintura, 20 rs.*

En total todas las joyas que don Martín de Echenique dejó a su muerte alcanzaron un valor de tasación de 24.706 reales de vellón.

Tras las joyas los tasadores mencionados procedieron a tasar las alhajas de aljófar, que fueron las siguientes:

*- dos mazos de manillas que estan en los muelles de diamantes con diez y ocho trechos de hilos y en ellas seiscientos treinta y quatro granos de aljófar de genero de cadenilla y algunos de rostrillo grueso, 6435 rs.- un hilo de collar con cinquenta y seis granos de aljófar de genero de cadenilla gruesa y algunos granos asentados y uno al final asiento, 2808 rs.- dos bueltas higuales de manillas y en ambas mill quinientos y ocho granos de aljófar de genero catorzeno y medio rostrillo, 309 rs.- un hilo collar de aljófar de genero cadenilla, muchos de ellos asientos, 268 rs.- dos palilleros de oro que estan en los arillos de diamantes y en ellos ocho granos de aljófar de genero de cadenilla, 112 rs.*

Todas las piezas de aljófar fueron tasadas en la cantidad de 9932 reales de vellón.

El día 16 de noviembre de 1756 un anónimo tasador ponía precia a los géneros de la tienda del comerciante navarro, que ofrece noticias muy

precisas de los productos más comunes que se vendían en el Madrid de la época.

- ocho onzas de torzal negro, 93 rs. y medio.- diez y seis libras y media de seda de colores, 47 rs.- cincuenta y quatro libras y tres quarterones de seda sin teñir, 3175 rs. y medio.- un mill quatrocientas veinte y tres varas de colonias de colores, 1255 rs y 20 mrs.- quatrocientas sesenta y dos varas de colonias y medias colonias encarnadas, 434 rs. y 8 mrs.- seiscientas y treinta y quatro varas de colonias y medias colonias negras, 522 rs. y 4 mrs.- dos mill ciento treinta y cinco baras de listones y tercia dellos de colores, 889 rs. y 4 mrs.- setecientos treinta y cinco varas de listones y tercia dellos encarnados, 345 rs. y 30 mrs.- trescientos y quinze varas de listones y tercia delloas, negra, 189 rs. y 14 mrs.- un mill quatrocientas y doze varas de galon de cotilla de seda, 706 rs.- doze cofias de seda, 78 rs.- veinte y dos pares de charreteras, 44 rs.-quarenta y siete varas y media de cinta de seda de veleta, 71 rs. y 8 mrs.- treinta onzas de ylo de Flandes, 175 rs.- cincuenta y tres piezas de reforzadas de colores, 742 rs.- onze piezas de reforzadas encarnadas, 165 rs.- tres dozenas y media de cintas de escotes, 126 rs.- seis gruesas de cordones de yladillo, 108 rs.- seis paquetes de alfileres, 108 rs.- quinze libras de ylo de clemen, 480 rs.- doze gruesas de botones, 24 rs.- cinco libras y media de hilo de cajas, 198 rs.- cincuenta y una piezas de olandillas de la nueva fabrica, 315 rs.- quarenta y quatro libras de ylo de Bayona ordinario, 682 rs.- veinte y una libras de ylo de Bayona entrefino, 378 rs.- setenta y seis papeles de polvos de peluca, 38 rs.- ciento y sesenta piezas de yladillos de Granada, 1760 rs.- veinte y una piezas de yladillos de estambre, 192 rs.- tres piezas de yladillo de estambre de veleta, 54 rs.- ciento y diez piezas de cinta casera, 330 rs.- veinte y tres dozenas de cintas de Rioseco, 322 rs.- doze millares de abujas de coser, 120 rs.- una libra de abujas de hazer media, 7 rs.- cincuenta y cinco resmas de papel ordinario, 1100 rs.- quatro resmas y media de papel de marca maior, 324 rs.- cincuenta y tres resmas de papel fino cortado, de Genova, 1643 rs.- doze resmas de papel fino sin cortar, de Genova, 360 rs.- quatrocientas y quarenta y dos tts. de algodón, 3094 rs.- doscientas sesebta y tres tts. de ylo de Leon, 2367 rs.- diez tts. y media de azafran, 525 rs., cientio y cinquenta y tres tts. de clavo en especia, 8566 rs.- ciento y diez y seis tts. de canela, 6272 rs.- cien tts. de ejengibre, 300 rs.- ciento y treinta y una tts. de azucar de Olanda, 786 rs.- sesenmta y seis tts. de café, 372 rs. y medio.- dos tts. de nuez de especia, 89 rs.- trescientos sesenta y nueve tts. de pimienta, 3321 rs.- quarenta y quatro onzas de vainilla, 528 rs.- nueve gruesas y media de reforzadas de violin, 266 rs.- veinte y ocho gruesas de cuardas de

*viguela, 784 rs.- treinta varas de cintas de Muer, 450 rs.- treinta y cinco varas de cintas de Muer, 450 rs.- setenta y una varas de terciadillos de muer, 51 rs. y 8 mrs.- quatro millares de cañones, 72 rs.- seiscientos veinte y cinco tts. de chocolate, 4062 rs y medio.- nueve piezas de bocacy, 414 rs.- doscientas y cinquenta libras de pasta, 1000 rs.- treinta y un libras de ylo de Bayona fino, 682 rs.- quarenta y quatro gruesas de botones finos de Genova, 330 rs.- cinquenta y una arrovas y diez y seis tts. de azucar de pilon, 4957 rs. y 14 mrs.- doze arrovas y diez y siete tts.- de azucar de quebrados, 1441 rs. y 6 mrs.- setenta y tres arrovas de azucar, 6864 rs.- ciento y treze arrovas y ocho tts. de azucar de la Habana blanca, 1188 rs. y 26 mrs.- ciento y cinco arrovas y diez y siete tts. de azucar de la Habana morena, 8454 rs. y 13 mrs.- dos mill trescientas setenta y tres tts. de cacao de Guayaquil, 15424 rs. y medio.- doscientas treinta y siete tts. de cacao de Caracas, 1543 rs. y medio.- quatrocientas cinquenta y nueve tts. de cacao de Maracaibo, 3327 rs. y 6 mrs.- cinquenta fanegas de cacao de Caracas pagadas en cadiz, 24847 rs. y 2 mrs.- diez quintales de Maracaibo pagados en San Sebastian, 5722 rs. y 12 mrs.- ciento noventa y tres libras de ylo de Cordova, 1737 rs.*

El día 17 de noviembre de 1756 se llevó a cabo el registro de las deudas que contra don Martín de Echenique tenían contraídas diversas personas por la venta de sus producto, sobre todo cacao, azúcar y canela, destacando los siguientes:

*- el reverendo padre prior y claveros de el convento de Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Alcalá, 800 rs.- la marquesa de Castelar, 1091 rs.- la confitería de la calle de la montera, 913 rs. por azucar.- fray Valentin, de San Felipe el Real, 247 rs. por azucar y canela.- el bolante del embaxador de Venecia, 85 rs. por seda.*

En total al comerciante navarro le adeudaban un total de 148.754 reales y 10 maravedís.

Pero además de todo ello, don Martín de Echenique poseyó diversos juros y varias acciones de la Compañía de las Reales Minas de Guadalcanal.

También el mismo día 17 de noviembre de 1756 Francisco Ángel Álvarez de Figueroa y Antonio Valenciano *maestros de obras en esta Corte* valoraban ñas casas madrileñas de don Martín de Echenique.

*- dos casas nuevas principales, una en otra, sitas en esta Corte en la calle que llaman de la Luna, que hazen esquina y buelven a la de Tudescos*

*y tienen de fachada por la primera calle quarenta y dos pies y medio y por la línea de mano derecha setenta y siete pies, 292. 458 rs.*

A juzgar por los muebles, cuadros, libros, joyas y objetos de plata, ropas y vestidos, tapices y armas las casas del comerciante navarro debieron ser de grandes proporciones.

Por último doña Ana Gómez declaraba que tras el fallecimiento de su marido habían quedado 33.583 reales y 27 maravedís en dinero de contado, a la vez que confesaba que por las cuentas de sus libros el comerciante navarro debía a sus proveedores la cantidad de 316.070 reales de vellón y 5 maravedís.